

LIST OF ABBREVIATIONS IN THE SIMILIA.

- N Codex Sinaiticus, found by Tischendorf on Mount Sinai, now in St. Petersburg, ed. Tischendorf. Cent. IV or V.
 A Codex Alexandrinus in the British Museum, ed. Woide-Cowper. Cent. V.
 B Codex Vaticanus, in Rome, ed. Angelus Maius. Cent. IV. or V.
 C Codex Ephraemi Rescriptus, ed. Tischendorf, in the Bibliothèque Nationale, Paris. Cent. V.
 D Codex Bezae, in the University Library, Cambridge, ed. Scrivener. Cent. VI.
 L Codex Regius, in the Bibliothèque Nationale, Paris, ed. Tischendorf. Cent. VIII.
*fam.*¹ Codex 1 of the Gospels and its allies (118, 131, 209), ed. Kirsopp Lake. Codex 1 is in the University Library, Basle. Cent. X.
*fam.*¹³ The Ferrar Group. 13 Codex Regius (50) of the Bibliothèque Nationale, Paris; 69 Codex Leicestrensis; 124 at the Imperial Library, Vienna; 346 in the Ambrosian Library at Milan, and others. Collated by W. H. Ferrar; ed. T. K. Abbott. Cent. XII—XV.
 a Codex Vercellensis, in the Cathedral, Vercelli, ed. Bianchini. Cent. IV.
 b Codex Veronensis, in Verona, ed. Bianchini. Cent. IV or V.
 c Codex Colbertinus, in Paris, ed. Sabatier.
 d Codex Bezae Cantabrigiensis, ed. Scrivener. Cent. VI.
 e Codex Palatinus Vindobonensis, ed. Tischendorf. Cent. IV or V.
 f Codex Brixianus, in Brescia, edd. Bianchini and Wordsworth-White. Cent. VI.
 ff₁ Codex Corbeiensis I, in St. Petersburg, ed. Bianchini. Cent. X.
 ff₂ Codex Corbeiensis II, in the Bibliothèque Nationale, Paris (Lat. 17,225), ed. Buchanan. Cent. VII.
 g Codex Sangermanensis I, in the Bibliothèque Nationale, Paris, ed. Wordsworth. Cent. VIII.
 i Codex Vindonensis, in Vienna, ed. Belsheim. Cent. V or VI.
 k Codex Bobbiensis, in the National Library, Turin (G. VII, 15), edd. J. Wordsworth, W. Sanday, and H. J. White. Cent. V.
 n A fragment in St. Gallen. Old Latin Biblical Texts, edd. Wordsworth, Sanday, and White. Cent. V.
 o idem. Cent. VII.
 p idem. Cent. VII or VIII.
 q Codex Monacensis, in the Royal Library of Munich, ed. H. J. White. Cent. VI or VII.
 r₁ Codex Usserianus, in Trinity College, Dublin, ed. T. K. Abbott. Cent. VII—X.

- s Fragment from Bobbio, in the Ambrosian Library at Milan. Old Latin Biblical Texts, No. II, edd. Sanday, Wordsworth, White. Cent. VI.
- t Fragment in Berne, ed. O. L. B. T., No. II. Cent. V.
- a₂ Fragment in Coire, ed. O. L. B. T., No. II. Cent. V.
- aur. Codex Aureus, in the National Library, Stockholm, ed. Belsheim. Cent. VII or VIII.
- Pesh. The Peshitta Syriac Version of the Gospels, ed. Gwilliam.
- Diat. ar. The Arabic Translation of Tatian's Diatessaron, ed. Ciasca from two MSS in the Vatican Library. Cent. XI.
- Pal. Syr. Lectionary. The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels extant in the so-called "Evangeliarium Hierosolymitanum" of the Vatican, ed. Miniscalchi Erizzo, and in two Codices in the Convent of St. Catherine on Mount Sinai, ed. Lewis and Gibson. Cent. XI and XII.
- Diatessaron = Moesinger. Evangelii Concordantis Expositio Facta a Sancto Ephraemo, ed. Dr. Georgius Moesinger.
- Isho'd., Isho'dád. Commentary on the Four Gospels, ed. Margaret D. Gibson. Cent. IX. (Not yet published.)
- Aug. Iren. Amb. Tertull. = Augustine, Irenaeus, Ambrose, Tertullius.

— before a word (in the DISSIMILIA) = omit.

* * Belsheim's editions of i and aur. have been freshly collated for the present work; i by Dr. E. Kadlec, of Vienna; aur. by Mrs. Dr. Gibson and myself.